

7HUPHQ&RQGL LL *HQHUDOH
GH 9kQ]DUH ú Chiribie)UDUH
SULYLQG YkQ] ULOH VXFVUDDOHL GLQ 5RPkQLD
\$WRWHFK ,WDOLD 6 U O

, 6IHU D GH \$SOLF DUH

/LYU ULOH QRDVWUH GH P UIXUL úL SUHVW ULOH QRDVWUH
GH VHUYLFLL VXQW ~~VHDFWDFWVWHF~~ BOXVLY
7HUPHQ&RQGL LL *HQHUDOH GH 9kQ]DUH úL
/LYUDUH 1X UHFQXDúWHP WHUPHQLL úL FRQGL LLOH GH
FXPS UDUH FRQWUDUH DOH FOLHQWXOXL 'H DVHPHQHD
7HUPHQ&RQGL LLOH *HQHUDOH GH 9kQ]DUH úL
/LYUDUH VH DSOLF RULF URU WUDQ]DF LL FRPHUFLDOH
VLPLODUH YLLWRDUH 2DEFHWDEDWHUL GH OD
7HUPHQ&RQGL LL *HQHUDOH GH 9kQ]DUH úL
/LYUDUH VXQW VXSXVH DSURE ULL QRDVWUH H[SUHVH
FKLDU GDF HIHFWX P ~~CHUYUDUHD~~ I U UH]
FXQRVfKQG WHUPHQLL úL FRQGL LLOH GH FXPS UDUH DOH
FOLHQWXOXL

\$FHúWL 7H&RQGL LL *HQHUDOH GH 9kQ]DUH
úL /LYUDUH VH DSOLF H[FOXVLY vQ UHOD LD FX
SURIHVLRQ VFRQIRUPLWDWH FX SUHYHGHULOH
UHOHYDQWH DOH &RGXOLV &DQHOH RRPkQ FX
MXULGLFH GH GUHSW SXEOLF úL FX IRQGXULOH VSHFLDOH GH
GUHSW SXEOLF vQ FHHD FH SULYHúWH YkQ]DUHD
OLYUDUHD úL WUDQVSRUWXO GH EXQXUL 7LWOXO 9 &DSLWROXO
,, 6HF LXQLOH 7LWOXO ,; &DSLWROXO ,
6HF LXQHD 6XEVHF LXQLOH, &DSLWROXO
6HF LXQLOH úL &DSLWROXO ,; 6HF LXQHD
6XEVHF LXQHD)

\$FHúWL 7H&RQGL LL *HQHUDOH GH 9kQ]DUH
úL /LYUDUH VH DSOLF YkQ] ULL úL OLYU ULL GH SURGXVH
FKLPLFH DQR]L SLHVGLVSR]VFLYHE úL
GHQXPLWH vQ FHOH FH XUPHD] Ä3URGXVHOH' úL QX
VH DSOLF YkQ] ULL úL OLYU ULL GH HFKLSDPHQWH úL
VLVWHPH LQVWDOD LL úL VHUYLFLL 9kQ]DUHD úL
OLYUDUHD GH HFKLSDPHQWH VLVVH VLVWHPH VXQW
XQRU FRQGL LL VHSUDPHQLORVSHIFWLY
&RQGL ~~USP]BURGHQHOBO&FBP]QVDFWLF~~

&DUDFWHULVWLFLOH DJUHDWH DOH 3URC
SUH]HQWDWH H[FOXVLY vQ GHVFULHUHD úL
SURGXVXOXL 8WLOL] ULOH LGHQWLILFDWH
vQ FRQIRUPLWDWH FX 5HJXODPHQWXO
(XURSHQH SULYLQG VXEVWDQ HOH FKLPLFH
QX UHSUH]LQV SXQYDQV FDUDFWHULVWLF
FRQWUDFWXDOH FRUHVXSQ] WRDUH DOH 3UR
R XWL SU]DU]SWLQ FRQWUDFW

IQ FD]XO vQ FDUH RIHULP FOLHQWXOXL Hú
SURGXVH SHQWUX WHVWUDUH FDUDFWHULV
YRU IL FRQVLGHUDWH IHUPH GRDU GDF VH
PRG H[SUHV F DFHVWHD VXQW FDUDFW
3URGXVHORU

2UL GH FKWH RUL RIHULP FRQVXOWDQ

(GL LH VHSWHPEULH

vPSUHXQ FX VRFLHWDWHD GH WUDQVSRUW SHQWUX D
vQWRFPL R HYLGHQ D GDXQHORU

3UHJHQWDUHD XQXL FHUWLILFDW GH FDOLWDWH VDX GH
DQDOL] QX HOLEHUHD] FOLHQWXO GH REOLJD LD GH D
LQVSHFWD EXQXULOH UHFHS LRQDWH &OLHQWXO QH YD
LQIRUPD GHVSUH RULFH GHIHFWH YL]LELOH FDUH QX
UH]XOW GLQ WUDQVSRUW vQ WHUPHQ GH]LOH OXFU WRDUH
GH OD SURILQXVHORU LQFOX]kQG R GHVFULHUH
GHWDOLDW D GHIHFWOX] H O P P € @ € IO À X15 0

FXPS UDUH \$YHP GUHSWXLRQH D
FRQWUDFWXO vQ FD]XO vQ FDUH FOLHQWXO QX UHVSHFW
WHUPHQXO GH SODW VWDELQW vQ PRG UH]RQDELO FX
H[FHS LD FD]XOXL vQ FDUH DFHVW WHUPHQ SRDWH IL
GHS úLW FRQIRUP SUHYHGHULORU OHJDOH

ÌQ FD]XO vQ FDUH YDORDUHD JDUDQ LLORU GHS úHúWH
YDORDUHD FUHDQ HORU QRDVUWH FX PDL PXOW GH
DYHP REOLJD LD V HOLEHU P JDUDQ LD H[FHGHQWDU
OD VROLFLWUHD FOLHQWXOXL

; 'UHSWXULOH &OLHQWXOXL vQ &D] GH 'HIHFWH

ÌQ FD]XO vQ FDUH VH FRQVWDW GHIHFWH DOH
3URG XVHURU úD FOLHQWXOXL vQ PRG
DGHFYDW REOLJD LLOH OHJDOH SULYLQG LQVSHFWDUHD úL
QRWLILFDUHD GHIHFWHURU FOLHQWXO EHQHILFLD] GH
GUHSWXULOH OHJDOH UHIHULWRDUH OD GHIHFWH DVWIHO FXP
VXQW DFHVWHD GHVFULVH PDL MRV

D\$YHP LQL LDO RS LXQHD ILH V UHPHGLHP
GHIHFWXO ILH V OLYU P FOLHQWXOXL XQ 3URG XV I U
GHIHFWH vQ FHOH 3UHVVDUHD] Ä
6XEVH FYHQW

E1H UH]HUY P GUHSWXO GH D QH OLPLWD OD GRX
3UHVVD LL 6XEVH FYHQWH 'DF 3UHVVD LLOH
6XEVH FYHQWH VXQW QHFRUHVSXQ] WRDUH VDX
LQDFFH SWDELOH SHQWUX FOLHQW DFHVWD SRDWH ILH V
DQXOH]H FRQWUDFWXO ILH V VROLFLWH R UHGXFHUH D
SUH XOXL GH FXPS UDUH
F\$UW ;, GH PDL MRV VH DSOLF FX SULYLUH OD FHUHULOH
GH GHVS JXELUH úL UDPEXUVDUHD FKHOWXLHOLORU
VXSRUWDWH LQXWLO GLQ FDX]D XQXL GHIHFW

1X SRW IL LQYRFDWH GHIHFWH vQ FD]XO XQHL GHYLUH
PLQRUH GH OD FDOLWDWD DJUHDW vQ FD]XO vQ FDUH
IRORV 3UHVVD VXOXL HVWH DMFUDW vQWU
PLQRU vQ FD]XO X]XULL QRUPDOH SHQWUX GDXQH
VXUYHQLWH GXS WUDQVIHUXO ULVFXOXL FD XUPDUH D
RFLSXO ULL QHFRUHVSXQ] WRDUH XWLOL] ULHDF `°

